

598887-2026 - Javni razpis

Poljska – Storitve zbiranja in primerjave podatkov – Pozyskanie archiwalnych zdjęć lotniczych z Narodowego Archiwum Stanów Zjednoczonych(NARA)dla obszaru Rzeczypospolitej Polskiej-cz. I, w ramach proj.„Zapewnienie dostępności oraz wykorzystania przez obywateli i przedsiębiorców innowacyjnych usług sieciowych i danych przestrzennych wraz z poprawą bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i życia ludzkie świadczoną przez administrację publiczną (Smart Geoportal)

OJ S 167/2026 31/08/2026

**Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Storitve**

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Główny Urząd Geodezji i Kartografii

E-naslov: kancelaria@gugik.gov.pl

Pravna vrsta kupca: Osrednji drżavni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Pozyskanie archiwalnych zdjęć lotniczych z Narodowego Archiwum Stanów Zjednoczonych(NARA)dla obszaru Rzeczypospolitej Polskiej-cz.I, w ramach proj.„Zapewnienie dostępności oraz wykorzystania przez obywateli i przedsiębiorców innowacyjnych usług sieciowych i danych przestrzennych wraz z poprawą bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i życia ludzkie świadczoną przez administrację publiczną(Smart Geoportal)

Opis: 1. Przedmiotem niniejszego zamówienia jest świadczenie specjalistycznej usługi polegającej na pozyskaniu archiwalnych zdjęć lotniczych z Narodowego Archiwum Stanów Zjednoczonych (National Archives and Records Administration (NARA)) dla obszaru Rzeczypospolitej Polskiej- część I, w ramach projektu „Zapewnienie dostępności oraz wykorzystania przez obywateli i przedsiębiorców innowacyjnych usług sieciowych i danych przestrzennych wraz z poprawą bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i życia ludzkiego świadczoną przez administrację publiczną (Smart Geoportal)” 2. Ze względu na specyfikę zamówienia zostanie ono zrealizowane w trzech etapach, tj.: Etap I: Kwerenda archiwalna zasobu NARA oraz budowa przestrzennej bazy danych (wektorowej) zasięgów zdjęć lotniczych z lat 1939–1945. Etap II: Przestrzenna analiza pokrycia terytorialnego oraz wytypowanie optymalnego zestawu materiałów referencyjnych do skanowania. Etap III: Pozyskanie, digitalizacja oraz kalibracja (nadanie georeferencji) skanów będących materiałem źródłowym dla przyszłych opracowań. dla wytypowanych obszarów testowych. 3. Opis Przedmiotu Zamówienia, zwany dalej OPZ, stanowi Załącznik nr 1 do SWZ.

Identyfikator postopka: 09c9f93e-77f7-483f-ac3b-6767ae30a16e

Notranji identifikator: BDG-ZP.2610.26.2026.DI

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

Glavne značilnosti postopka: 1. W niniejszym postępowaniu Zamawiający: 1) nie zastrzega możliwości ubiegania się o udzielenie zamówienia wyłącznie przez Wykonawców, o których mowa w art. 94 ustawy Pzp; 2) nie stawia wymagań w zakresie zatrudnienia na podstawie

umowy o pracę, stosowanie do art. 95 ustawy Pzp; 3) nie stawia wymagań w zakresie zatrudnienia osób, o których mowa w art. 96 ust. 2 pkt 2 ustawy Pzp; 4) nie przewiduje udzielania zamówień, o których mowa w art. 214 ust.1 pkt 7 ustawy Pzp; 5) nie przewiduje zawarcia umowy ramowej; 6) nie przewiduje zwrotu kosztów udziału Wykonawców w postępowaniu; 7) nie wymaga przeprowadzenia przez Wykonawcę wizji lokalnej lub sprawdzenia dokumentów niezbędnych do realizacji zamówienia, o których mowa w art. 131 ust. 2 ustawy Pzp; 8) nie przewiduje wyboru najkorzystniejszej oferty z zastosowaniem aukcji elektronicznej; 9) będzie prowadził rozliczenia z Wykonawcami wyłącznie w walucie polskiej (PLN); 10) przewiduje odwróconą kolejność oceny ofert zgodnie z art. 139 ustawy Pzp; 11) nie przewiduje zastosowanie prawa opcji, o którym mowa w art. 441 ustawy Pzp; 12) nie przewiduje możliwości udzielania zaliczek; 13) nie ustanawia obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowych zadań, o którym mowa odpowiednio w art. 60 i art. 121 ustawy Pzp; 14) Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych - ze względu na specyfikę zamówienia zostanie ono zrealizowane w trzech etapach. Wyniki prac wykonanych w ramach kolejnych etapów mają wpływ na realizację prac w następnym etapie (np. prace zrealizowane w etapie I mają wpływ na etap II). Ponadto prace wykonywane w ramach poszczególnych etapów mogą być realizowane równolegle. Jeden wykonawca zapewnia jednolite metadane, standard jakości, kompatybilność wyników i jednoznaczność odpowiedzialności, a ewentualne częściowe nakładanie się prac nie usuwa zależności między etapami. 15) nie dopuszcza składania ofert wariantowych; 16) prowadzi procedurę postępowania w języku polskim; 17) Zadanie współfinansowane jest z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego programu Fundusze Europejskie na Rozwój Cyfrowy 2021-2027 w ramach Projekt „Zapewnienie dostępności oraz wykorzystania przez obywateli i przedsiębiorców innowacyjnych usług sieciowych i danych przestrzennych wraz z poprawą bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i życia ludzkiego świadczoną przez administrację publiczną (Smart Geoportal)” na podstawie porozumienia o dofinansowanie nr FERC.02.01-IP.01-0006 /25-00; 18) zgodnie z art. 257 ustawy Pzp, Zamawiający, zastrzega sobie możliwość unieważnienia postępowania o udzielenie zamówienia w przypadku nieuzyskania decyzji o przyznaniu środków finansowych, odmowy zatwierdzenia finansowania, ograniczenia jego wysokości albo w przypadku niepodpisania umowy o dofinansowanie lub jej rozwiązania przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego. Unieważnienie postępowania z przyczyn, o których mowa powyżej, nie stanowi podstawy do dochodzenia przez wykonawców jakichkolwiek roszczeń wobec Zamawiającego, w tym roszczeń o zwrot kosztów udziału w postępowaniu.

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 72314000 Storitve zbiranja in primerjave podatkov

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Država: Poljska

Dodatne informacije: Szczegółowe informacje dot. miejsca i zakresu świadczenia usługi zawarte zostały w Załączniku nr 1 do SWZ - Opis Przedmiotu Zamówienia

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: 1. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że: 1) administratorem Pani/Pana danych

osobowych, pozyskanych dla potrzeb przeprowadzenia niniejszego postępowania, jest Główny Geodeta Kraju z siedzibą w Głównym Urzędzie Geodezji i Kartografii, 00 926 Warszawa, ul. Żurawia 6/12; 2) kontakt do inspektora ochrony danych w Głównym Urzędzie Geodezji i Kartografii: iod@gugik.gov.pl tel. +48 22 56 31 323; 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego o nr ref. BDG-ZP.2610.26.2026.DI prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego, o którym mowa w art. 132 ustawy Pzp, 4) odbiorcami Pani /Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 18 oraz art. 74 ustawy Pzp, 5) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 78 ust. 1 i 4 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, w sposób gwarantujący jego nienaruszalność, a jeżeli okres obowiązywania umowy w sprawie zamówienia publicznego przekracza 4 lata, zamawiający przechowuje protokół postępowania wraz z załącznikami przez cały okres obowiązywania umowy w sprawie zamówienia publicznego, 6) obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp; 7) w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO; 8) posiada Pani/Pan: – na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących; – na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych ; – na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO ; – prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO; 9) nie przysługuje Pani/Panu: – w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych; – prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO; – na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO. 2. Na podstawie art. 14 RODO zobowiązuje się Wykonawców do przekazywania osobom, których dane osobowe pozyskali w celu udostępnienia Zamawiającemu dla potrzeb przeprowadzenia niniejszego postępowania, treści obowiązku informacyjnego Zamawiającego, o którym mowa w ust. 1.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

art. 3 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 roku – Prawo zamówień publicznych - Prawo zamówień publicznych (Dz.U. 2026 poz. 793)

art. 132 ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz.U. 2026 poz. 793 z późn. zm.)

Čezmejní zakon, ki se uporablja: Zamawiający wykluczy Wykonawcę na podstawie art. 7 ust. 1 pkt 1-3 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. - o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. 2024 poz. 507). Zamawiający wykluczy Wykonawcę także z powodu okoliczności, o których mowa w art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. z późn. zm. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), dalej: rozporządzenie 833/2014, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 08.04.2022, str. 1).

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Pozyskanie archiwalnych zdjęć lotniczych z Narodowego Archiwum Stanów Zjednoczonych (NARA) dla obszaru Rzeczypospolitej Polskiej-cz.I, w ramach proj. „Zapewnienie dostępności oraz wykorzystania przez obywateli i przedsiębiorców innowacyjnych usług sieciowych i danych przestrzennych wraz z poprawą bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i życia ludzkie świadczoną przez administrację publiczną (Smart Geoportal)

Opis: 1. Przedmiotem niniejszego zamówienia jest świadczenie specjalistycznej usługi polegającej na pozyskaniu archiwalnych zdjęć lotniczych z Narodowego Archiwum Stanów Zjednoczonych (National Archives and Records Administration (NARA)) dla obszaru Rzeczypospolitej Polskiej- część I, w ramach projektu „Zapewnienie dostępności oraz wykorzystania przez obywateli i przedsiębiorców innowacyjnych usług sieciowych i danych przestrzennych wraz z poprawą bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i życia ludzkiego świadczoną przez administrację publiczną (Smart Geoportal)” 2. Ze względu na specyfikę zamówienia zostanie ono zrealizowane w trzech etapach, tj.: Etap I: Kwerenda archiwalna zasobu NARA oraz budowa przestrzennej bazy danych (wektorowej) zasięgów zdjęć lotniczych z lat 1939–1945. Etap II: Przestrzenna analiza pokrycia terytorialnego oraz wytypowanie optymalnego zestawu materiałów referencyjnych do skanowania. Etap III: Pozyskanie, digitalizacja oraz kalibracja (nadanie georeferencji) skanów będących materiałem źródłowym dla przyszłych opracowań. dla wytypowanych obszarów testowych. 3. Opis Przedmiotu Zamówienia, zwany dalej OPZ, stanowi Załącznik nr 1 do SWZ. Notranji identifikator: BDG-ZP.2610.26.2026.DI

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 72314000 Storitve zbiranja in primerjave podatkov

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Država: Poljska

Dodatne informacije: Szczegółowe informacje dot. miejsca i zakresu świadczenia usługi zawarte zostały w Załączniku nr 1 do SWZ - Opis Przedmiotu Zamówienia.

5.1.3. Predvideno trajanje

Drugo obdobje: Neznano

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se v celoti ali delno financira s sredstvi EU

Informacije o sredstvih EU:

Program sredstev EU: Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) (2021/2027)

Identifikator sredstev EU: Porozumienia o dofinansowanie nr FERC.02.01-IP.01-0006/25-00;

Dodatni podatki o sredstvih EU: Zadanie współfinansowane jest z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego programu Fundusze Europejskie na Rozwój Cyfrowy 2021-2027 w ramach Projekt „Zapewnienie dostępności oraz wykorzystania przez obywateli i przedsiębiorców innowacyjnych usług sieciowych i danych przestrzennych wraz z poprawą

bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i życia ludzkiego świadczoną przez administrację publiczną (Smart Geoportal)” na podstawie porozumienia o dofinansowanie nr FERC.02.01-IP.01-0006 /25-00;

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Cena (C)

Opis: kryterium cena - waga 40%

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 40

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Doświadczenie osób skierowanych do realizacji prac z instytucją udostępniającą zasoby archiwalne (D)

Opis: Doświadczenie osób skierowanych do realizacji prac z instytucją udostępniającą zasoby archiwalne (D)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 60

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: poljščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://gugik.ezamawiajacy.pl>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://gugik.ezamawiajacy.pl>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://gugik.ezamawiajacy.pl>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: poljščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Potreben je napredni ali kvalificirani elektronski podpis ali žig (v skladu z Uredbo (EU) št. 910 /2014)

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročstva: Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium w wysokości 25 000,00 zł (dwadzieścia pięć tysięcy złotych).

Rok za prejem ponudb: 02/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 90 Dnevi

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 02/10/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: Główny Urząd Geodezji i Kartografii, ul. Żurawia 6/12, Warszawa

Dodatne informacije: Otwarcie ofert następuje poprzez użycie mechanizmu do odszyfrowania ofert dostępnego na Platformie eZamawiający

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Zahteva se sporazum o nerazkrivanju podatkov: ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za mediacijo: Sąd Polubowny przy Prokuraturii Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej

Organizacija za revizijo: Krajowa Izba Odwoławcza

Informacje o rokih za revizijo: 1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w Dziale IX ustawy Pzp, na zasadach i w terminach określonych dla wartości zamówienia przekraczającej progi unijne. 2. Środkami ochrony prawnej, o których mowa w ust. 1 są: 1) odwołanie, 2) skarga do sądu. 3. Kwestie dotyczące odwołania uregulowane są w art. 513 – 578 ustawy Pzp. 4. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Kwestie dotyczące skargi do sądu regulowane są w art. 579 – 590 ustawy Pzp.

Organizacja, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Krajowa Izba Odwoławcza

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Główny Urząd Geodezji i Kartografii

Registrska številka: 012276098

Služba: Główny Urząd Geodezji i Kartografii

Poštni naslov: ul. Żurawia 6/12

Mesto: Warszawa

Poštna številka: 00-926

Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Država: Poljska

Kontaktna točka: Główny Urząd Geodezji i Kartografii

E-naslov: kancelaria@gugik.gov.pl

Tel.: +48 225631333

Faks: +48 225631333

Spletni naslov: <http://www.gugik.gov.pl/>

Končna točka za izmenjavo podatkov (URL): <https://gugik.ezamawiajacy.pl/>

Profil kupca: <https://gugik.ezamawiajacy.pl>

Vloge te organizacije:

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Krajowa Izba Odwoławcza

Registrska številka: 5262239325

Služba: Krajowa Izba Odwoławcza

Poštni naslov: ul. Postępu 17A

Mesto: Warszawa

Poštna številka: 02-676

Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Država: Poljska

E-naslov: uzp@uzp.gov.pl

Tel.: +48224587840

Faks: +48224587800

Spletni naslov: <http://www.uzp.gov.pl/>

Končna točka za izmenjavo podatkov (URL): <https://epuap.gov.pl/wps/portal/strefa-klienta/katalog-spraw/opis-uslugi/skargi-wnioski-zapytania-do-urzedu/UZP>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Sąd Polubowny przy Prokuraturii Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej

Registrska številka: 5262883664

Služba: Sąd Polubowny przy Prokuraturii Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej

Poštni naslov: ul. Hoża 76/78

Mesto: Warszawa

Poštna številka: 00-682

Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Država: Poljska

E-naslov: sp@prokuratoria.gov.pl

Tel.: 22 695-85-04

Spletni naslov: <https://sp.prokuratoria.gov.pl/>

Končna točka za izmenjavo podatkov (URL): <https://sp.prokuratoria.gov.pl/>

Vloge te organizacije:

Organizacija za mediacijo

8.1. ORG-0000

Uradno ime: Publications Office of the European Union

Registrska številka: PUBL

Mesto: Luxembourg

Poštna številka: 2417

Podregija države (NUTS): Luxembourg (LU000)

Država: Luksemburg

E-naslov: ted@publications.europa.eu

Tel.: +352 29291

Spletni naslov: <https://op.europa.eu>

Vloge te organizacije:

TED eSender

Identifikator/različica obvestila: e434facc-fc57-4d08-95e1-19b38ab8eeba - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 27/08/2026 19:02:50 (UTC+00:00) Zahodnoevropski čas, GMT

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: poljščina

Številka objave obvestila: 598887-2026

Številka izdaje UL S: 167/2026

Datum objave: 31/08/2026